

Ezek. 11:16-25

יְהוָה Yahweh	אֲדֹנָי my Lord	אָמַר He says	כֹּה- thus	אָמַר say	לָכֵן 16 therefore
בְּגוֹיִם in/among the nations		הִרְחַקְתִּים I removed/put them far away		כִּי for/although	
בְּאֲרָצוֹת in the lands		הִפִּיצוֹתִים I dispersed/scattered them		וְכִי and for/although	
בְּאֲרָצוֹת in the lands	מְעַט little [time]	לְמִקְדָּשׁ to sanctuary	לָהֶם to them	וְאֵהִי and I will be	
		שָׁם there	בָּאוּ they entered	אֲשֶׁר- which	
יְהוָה Yahweh	אֲדֹנָי my Lord	אָמַר He says	כֹּה- thus	אָמַר say	לָכֵן 17 therefore
הָעַמִּים the peoples		מִן- from		אֶתְכֶם you	
וְקִבַּצְתִּי and I will gather		הָאֲרָצוֹת the lands		מִן- from	
וְאֶסְפַּתִּי and I will assemble		אֶתְכֶם you		וְאֲשֶׁר which	
בְּהֵם among them		נִפְצוֹתֵם you were scattered		אֲשֶׁר which	
יִשְׂרָאֵל Israel	אֶדְמַת land of	אֶת- 	לָכֶם to you	וְנָתַתִּי and I will give	
		שָׁמָּה there		וּבָאוּ- 18 and they will enter	
שְׂקוּצֵיהָ its detestable things		אֶת-כָּל- all		וְהִסִּירוּ and they will remove	
מִמֶּנָּה from it		תּוֹעֲבוֹתֶיהָ its abominations		אֶת-כָּל- all and	

אֶחָד לֵב לָהֶם וְנָתַתִּי 19
one/united heart to them and I will give

בְּקֶרְבְּכֶם אֶתֶן חֲדָשָׁה וְרוּחַ
in your midst I will give new and spirit

מִבְּשָׂרָם הָאֶבֶן לֵב וְהִסַּרְתִּי
from their flesh the stone heart and I will take away

בָּשָׂר לֵב לָהֶם וְנָתַתִּי
flesh heart of to them and I will give

יֵלְכוּ בְּחֻקֹּתַי לְמַעַן 20
they will walk in my statutes/prescriptions in order that

וְאֵת־ מִשְׁפָּטַי יִשְׁמְרוּ
and my judgments they will keep

וְעָשׂוּ אֹתָם
and they will do them

וְהָיוּ־ לִי לְעָם
and they will be to me to people

וְאֲנִי אֶהְיֶה לָהֶם לֵאלֹהִים
and I I will be to them to God

וְאֶל־ לֵב שְׂקוּצֵיהֶם 21
and unto heart of/for their detestable things

וְתוֹעֲבוֹתֵיהֶם לִבָּם הֵלֵךְ
and their abominations their heart walking

וְנָתַתִּי בְּרָאשָׁם דְּרָכָם
I will give on their head their way

יְהוָה אֲדַנִּי נְאֻם
Yahweh my Lord oracle of

22 וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ
and they lifted up
הַכְּרוּבִים
the Cherubs
אֶת-
את
כַּנְפֵיהֶם
their wings

וְהָאוֹפָנִים
and the wheels
לְעִמָּתָם
beside them

וַיִּכְבֹּד
and glory of
אֱלֹהֵי-יִשְׂרָאֵל
Israel God of
עֲלֵיהֶם
over them
מִלְּמַעְלָה
from above

23 וַיַּעַל
and it went up
כְּבוֹד
glory of
יְהוָה
Yahweh
מֵעַל
from over
תּוֹךְ
midst of
הָעִיר
the city

וַיַּעֲמֵד
and it stood
עַל-
over
הַהָר
the mountain

אֲשֶׁר
which
מִמְּקוֹדֶם
from east
לְעִיר
to the city

24 וְרוּחַ
and Spirit
נִשְׂאָתָנִי
it lifted me

וַתְּבִיאֵנִי
and it brought me
כְּשָׂדֵימָה
to Babylon
אֶל-
unto
הַגּוֹלָה
the exiles

בַּמְּרֹאֶה
in the vision
בְּרוּחַ
by Spirit of
אֱלֹהִים
God

וַיַּעַל
and it went up
מֵעָלַי
from upon me
הַמְּרֹאֶה
the vision
אֲשֶׁר
which
רָאִיתִי
I saw

25 וַאֲדַבֵּר
and I spoke
אֶל-
unto
הַגּוֹלָה
the exiles

אֵת כָּל-
all
דְּבָרֵי
Words of
יְהוָה
Yahweh

אֲשֶׁר
which
הִרְאֵנִי
He showed me